

TALLER SOBRE PALABRAS DE ORIGEN ÁRABE

1- Relaciona las palabras en español con su traducción en francés

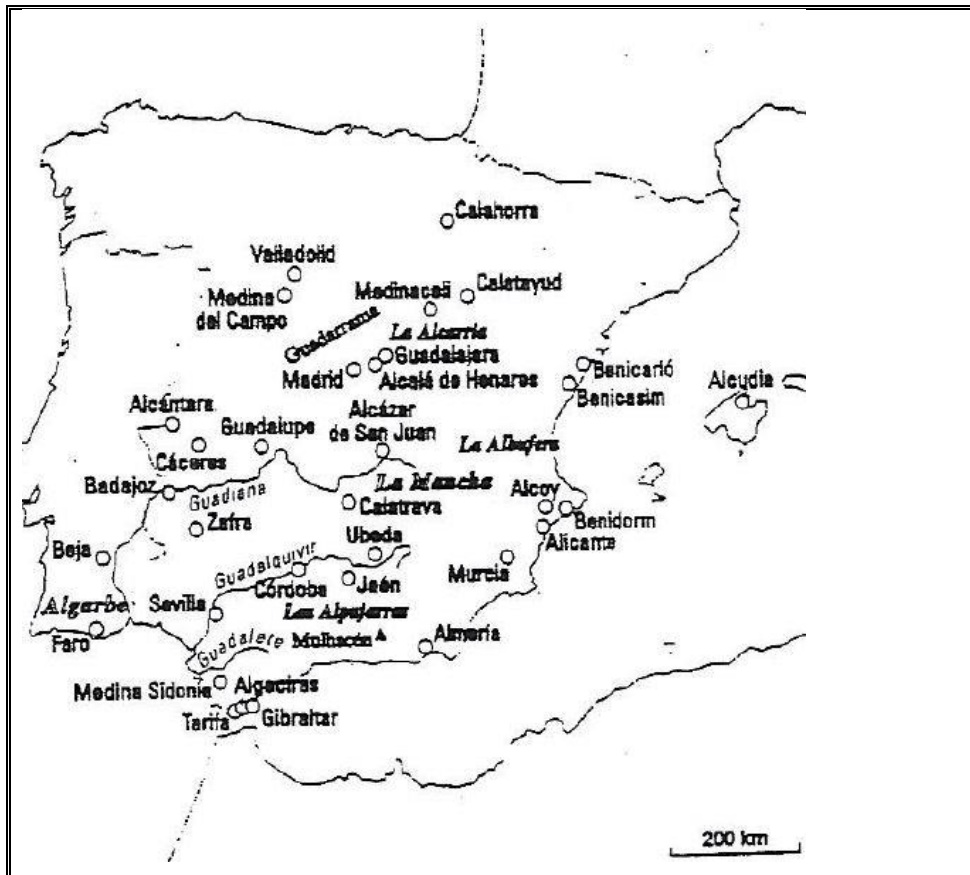
Español	Traducción en francés
Aceite	• Almanach
Aduana	• coton
Algodón	• douane
Almanaque	• safran
Azafrán	• huile

2- los arabismos aparecen en todos los campos de la vida. Coloca estos arabismos junto a su definición y luego organízalos por temas.

Aceite - guitarra – babucha - ataúd - jazmín - Algeciras – álgebra – azafrán - tambor -mandil -noria - Andalucía -alcohol – limón - zoco -azahar – almanaque - candil -jarabe

1. Líquido que se obtiene de la aceituna: _____
2. Bebida que se utiliza cuando estamos enfermos: _____
3. Lámpara de aceite para alumbrar: _____
4. Instrumento musical de cuerda que se toca con los dedos: _____
5. Mercado de los países árabes y musulmanes: _____
6. Zapato ligero y sin tacón, usado principalmente por los moros: _____
7. Calendario que se distribuye en días, semanas y meses: _____
8. Caja de madera, donde se pone una persona cuando muere: _____
9. Planta que se utiliza para cocinar y que da color naranja a las comidas: _____
10. Flor blanca aromática de origen oriental: _____
11. Ciudad española de la provincia de Cádiz : _____
12. Prenda que se utiliza para cubrir la ropa. : _____
13. Rama de las matemáticas: _____
14. Comunidad autónoma del sur de España: _____
15. Instrumento musical de madera y redondeado que se toca con dos palillos: _____
16. Máquina de dos ruedas que sirve para subir el agua de los pozos: _____
17. Líquido que se utiliza en medicina para limpiar heridas : _____
18. Fruta ácida de color amarillo: _____
19. Flor blanca del naranjo o limonero: _____

Alimentos	Música	Vestimenta y accesorios	Arquitectura	Plantas	Toponimia	Ciencias



3 . Observa el mapa:

- ¿En qué partes son mas numerosos los nombres arabes? ¿Qué deducimos de esto?
- ¿ En que parte no estan presentes? ¿Por qué ?
- Enumera las raices arabes mas repetidas.

4. Sabido es que Gibraltar es un nombre constituido de djebel + Tariq, significa pues « montaña de Tariq». Busquemos el significado de otros nombres geográficos: a partir de estas palabras árabes o de algunos nombres de personajes historicos (N.B.: la letra j de las palabras arabes transcribe una pronunciation semejante al francés jeune):

al = el (artículo)	amra = rojo
beni = hijo de	djebel = montaña
djazira = isla	djian = eden, paraíso
garb = oeste, poniente	guad = rio
houb = amor	kalat = castillo
kantara = puente	kebir = grande
madina = ciudad	mandja = altiplano

Sem, Casim, Tariq, Hacen, Ayub = nombres de personas

- Descifra los significados de:

Guadalquivir :	Algarbe :
Medinaceli :	Algeciras :
Alcalá :	Guadalupe :
Alhambra :	Calatayud :
Benicasim :	Alcántara :
la Mancha :	Jaén :